Умови використання

Останнє оновлення: 2026-10-27.

Ці умови діють для використання Saga, послуги компанії Valhalla Systems B.V. Ваші законні права як споживача залишаються чинними, навіть якщо ці умови не описують окремо певну тему.

1. Хто пропонує Saga?

- Компанія: Valhalla Systems B.V.
- Номер КВЕД: 99011786
- Ідентифікаційний номер платника ПДВ: NL868747865B01
- Адреса для листування: De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Netherlands
- Загальні питання: info@sagafor.me
- Допомога, скарги та питання щодо покупок: support@sagafor.me
- Запити щодо конфіденційності: privacy@sagafor.me
- Проблеми безпеки: security@sagafor.me

2. Що пропонує Saga?

Saga допомагає зберігати та організовувати ваші контакти, призначення, завдання, нотатки, стосунки, об'єкти та локації. Ви можете імпортувати, експортувати та ділитися даними з іншими в межах доступних прав доступу. Chat & Voice додає допомогу за допомогою ШІ та голосу.

Опис функції або покупки пояснює, що ви можете з нею робити та які обмеження діють. Платне право діє для одного облікового запису Saga; надання спільного доступу до даних не надає іншим автоматично того самого платного права.

3. Ваш обліковий запис та доступ

Ви виходите в систему за допомогою методів входу, які пропонує Saga, зокрема посилання для входу на електронну пошту. Вказуйте правильні дані облікового запису та захищайте свій електронний запис, посилання для входу та пристрої. Не діліться особистим посиланням для входу з іншими.

Якщо ви підозрюєте, що хтось отримав недозволений доступ, або ви більше не можете отримати доступ до свого облікового запису? Зверніться до support@sagafor.me. Ми можемо запросити додаткову інформацію, щоб перевірити вашу особу або права на обліковий запис. Саме вказання електронної адреси не є доказом власності. Ми не обіцяємо відновлення доступу, якщо не можемо безпечно встановити, що ви маєте право на доступ.

4. Неповнолітні та батьківський нагляд

Для нових реєстрацій Saga використовує шлях батьківського нагляду для користувачів віком до шістнадцяти років. Запрошення від опікуна або наявний сигнал про вік може вже визначити цей шлях. Якщо ви неповнолітній, вам потрібна згода батька або законного представника для покупок, якщо це вимагає закон.

Опікун повинен мати повноваження супроводжувати дитину та надавати згоду від імені дитини там, де це потрібно. Не надавайте неправдивих заяв щодо цього. Обліковий запис під наглядом не може сам здійснювати нагляд за іншим обліковим записом. Без необхідної згоди відповідні функції залишаються заблокованими.

Пов'язані опікуни спільно керують доступними свободами. Додаткова незалежність, новий опікун та відновлення через батьківський нагляд вимагають згоди, яку Saga для цього запитує. Chat & Voice недоступний, доки обліковий запис перебуває під батьківським наглядом. Існуючий нагляд не зупиняється автоматично в день народження. Надання спільного доступу до власного особистого сховища не може бути скасоване через той самий параметр нагляду.

Дитина може сама видалити свій обліковий запис після підтвердження через власну електронну пошту, без згоди опікунів. Для запитів на видалення, ініційованих самими опікунами, та для відновлення через батьківський нагляд діє спільний шлях затвердження. Ці продуктові домовленості не обмежують законних прав дитини на конфіденційність.

Згода на спільний простір не є оцінкою усього поточного та майбутнього вмісту в ньому. Учасники залишаються відповідальними за те, що вони додають і діляться. Батьківський нагляд не замінює особистого супроводу.

5. Безкоштовні та платні функції

Контакти, календар, завдання та текстові нотатки ви можете створювати, переглядати та змінювати без платної підписки. Для Chat & Voice ви можете обрати платний період. Можливі безкоштовні можливості для знайомства зазначені в додатку; вони не надають права на необмежене платне використання.

Перед оплатою ви бачите ціну, валюту, застосовні податки, термін дії та можливе автоматичне продовження. Ціна у вашому замовленні є визначальною. Ці сторінці цін дають огляд. Зміна цін не змінює заднім числом ціну вже купленого фіксованого періоду.

Одноразово куплений період закінчується без розірвання. Автоматичне продовження діє лише тоді, коли ви обираєте його під час покупки. Підтвердження оплати вказує обрану форму. Ви можете вимкнути автоматичне продовження; це не скасовує негайно вже оплачений доступ.

При прямых покупках Stripe обрабатывает платеж. Для покупок через Google Play вы используете функции оплаты и управления Google Play. Подтверждение покупки указывает, через какой канал была совершена покупка. Saga не хранит ваши полные данные банковской карты самостоятельно.

6. Продовження та розірвання

Управляйте подпиской, купленной напрямую, через настройки аккаунта и оплаты в Saga. Подпиской через Google Play вы управляете через Google Play. Вы также можете связаться с support@sagafor.me для запроса отмены или получения помощи; укажите адрес вашего аккаунта и, при наличии, номер покупки. Для этого вам не нужно отправлять полные данные карты.

Для первого фиксированного периода в один месяц или один год действует согласованная дата окончания, если только закон не позволяет вам расторгнуть договор раньше. После автоматического продления для нидерландских потребителей срок уведомления об отмене составляет максимум один месяц. При автоматическом продлении годовой подписки мы производим оплату за год вперед. Это не ограничивает право на отмену. Неиспользованная часть предоплаты после действительной даты прекращения оплачивается обратно пропорционально. Другие императивные права потребителей сохраняют силу.

После первого года вы можете в разделе «Аккаунт» в Saga выбрать, чтобы немедленно прекратить автоматически продленную годовую подписку и запросить возврат неиспользованной части. Соответствующий доступ и продление прекращаются при обработке. Этот возврат не расходует вашу одноразовую гарантию возврата средств. Если мы не можем автоматически обработать покупку, свяжитесь с support@sagafor.me.

Отмена, отзыв и удаление вашего аккаунта — это разные действия. Отключение продления прекращает будущие продления. Удаление вашего аккаунта не является автоматически запросом на возврат средств. Ваши законные права в случае некачественной услуги или действительного отзыва сохраняются.

7. Період на роздуми та повернення коштів

Недовольны Chat & Voice? В течение тридцати дней после покупки вы можете запросить возврат полной оплаченной суммы покупки, даже если вы уже использовали функции. Эта гарантия возврата средств также распространяется на подарки, включая уже активированные или использованные подарки. В случае подарка покупатель запрашивает возврат; срок начинается с даты покупки, а не с даты активации.

Вы можете использовать эту дополнительную гарантию максимум один раз на один адрес электронной почты, для покупки на ваш выбор. Повторная установка или удаление аккаунта и его повторное создание с тем же адресом электронной почты не дают новой гарантии. Вы запрашиваете возврат средств в разделе «Аккаунт» в Saga или через support@sagafor.me. Соответствующий оплаченный доступ и продление прекращаются при обработке; возвращенный подарок больше не может быть использован. Другие покупки сохраняются. Мы возвращаем средства через первоначальный способ оплаты. Обработка вашим банком может занять еще несколько дней.

Это одноразовое ограничение действует только для нашей дополнительной гарантии возврата средств. Ваше законное право на отзыв и права в случае некачественной услуги не ограничиваются этим, даже если вы уже ранее использовали гарантию. Если вы как потребитель совершаете дистанционную покупку, на которую распространяется законное право на отзыв, вы можете отозвать ее в течение четырнадцати дней после заключения договора без указания причины. Вы можете сообщить об этом через support@sagafor.me или с помощью формы ниже. Ясное заявление достаточно; использование формы не обязательно.

Мы не предполагаем, что ваш срок на обдумывание истекает только потому, что вы платите, входите в систему или используете Chat & Voice. Для истечения срока на обдумывание или зачета уже оказанных услуг должны быть выполнены соответствующие законные условия, включая необходимую информацию и

явное предварительное согласие.

При действительном отзыве мы возвращаем сумму, подлежащую уплате в соответствии с законом, в течение четырнадцати дней после получения вашего заявления, через тот же способ оплаты, если вы явно не согласитесь с другим бесплатным способом. Для покупок через Google Play обработка может проходить через Google. Свяжитесь с нами, если у вас возникнут проблемы; маршрут оплаты не лишает вас законных прав.

Ваши законные возможности в случае услуги, которая не соответствует договору, такие как восстановление, снижение цены или расторжение с возвратом средств, сохраняются и после истечения срока на обдумывание.

Форма для відкликання

Кому: Valhalla Systems B.V., De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Нидерланды, support@sagafor.me.

Настоящим уведомляю вас о том, что я отзываю наш договор на следующую услугу:

- Услуга или покупка:
- Дата заказа:
- Имя потребителя:
- Адреса споживача:
- Адреса акаунта або електронна адреса для обробки:
- Номер замовлення, якщо доступний:
- Дата:
- Підпис, лише якщо ви подаєте цю форму на папері:

8. Подарувати Saga

Подарунки не продовжуються автоматично. Отримувач обирає, коли подарунок буде активовано. Через вебсайт покупець отримує одноразове посилання на подарунок, яке можна переслати самостійно. Захищайте це посилання: той, хто його отримає, може забрати подарунок. Якщо при покупці безпосередньо вказано отримувача, подарунок прив'язаний до вказаної адреси.

Для використання отримувачу потрібен акаунт Saga. Звичайні правила акаунта та нагляду залишаються чинними. Подарунок не робить Chat & Voice доступним, доки акаунт перебуває під батьківським контролем. Невикористані подарункові або передоплачені кошти втрачають свою чинність не лише через очікування завершення такого нагляду. Вже розпочатий оплачений період не ставиться на паузу автоматично, якщо доступ пізніше буде обмежено.

Право покупця на відмову від угоди залишається чинним там, де цього вимагає закон. Валідне повернення коштів може призвести до завершення відповідного подарунка або оплаченого права. Для відновлення покупки може знадобитися підтвердження цієї покупки.

9. Ваші дані та права на них

Права, які ви маєте на власний контент, залишаються за вами. Ви надаєте Saga обмежену дозвіл, необхідний для надання послуги: зберігати, обробляти, відображати, ділитися за вашою інструкцією, експортувати та захищати контент. Ця дозвіл не є передачею вашого контенту Saga.

Вводьте лише дані та діліться лише контентом, на який ви маєте необхідні права або інше законне підставу. Це стосується також персональних даних інших осіб. Перевіряйте правильність важливих даних та осіб, з якими ви ними ділитесь. Як Saga обробляє персональні дані, описано в політиці конфіденційності.

10. Сховища та спільний доступ

Vault — це ізольоване сховище. Ви можете зберігати в ньому дані для себе або ділитися ними з іншими користувачами. Надані права визначають, хто може читати, редагувати або керувати даними. Власник може керувати учасниками та передавати власність в межах доступних можливостей.

Перевіряйте перед діленням, чи відповідають отримувач та права. Відкликання доступу не видаляє автоматично копії, які хтось раніше законно зберіг або експортував. Особисті поля акаунта, такі як ваші власні контактні нотатки, не діляться автоматично лише тому, що відповідна контактна картка перебуває в спільному vault.

Видалення спільного vault може також вплинути на дані інших учасників. Попередньо перегляньте наслідки та можливості передачі або експорту. Той, хто використовує Saga від імені організації, залишається відповідальним за повноваження керувати та ділитися даними цієї організації.

11. ШІ та голос

Асистент може неправильно зрозуміти інструкції, пропускати інформацію або надавати неправильні відповіді. Перевіряйте важливі результати, включаючи призначення, контактні дані та імпортовану інформацію. Saga не є заміною професійної медичної, юридичної, фінансової або критично важливої для безпеки консультації.

Документ ШІ в Saga описує роботу та обмеження. Це пояснення не обмежує ваші законні права у разі неналежного надання послуг.

12. Обережне використання та заходи проти зловживань

Не використовуйте Saga для:

- незаконного контенту або діяльності;
- погроз, залякування, введення в оману, приховування чужої ідентичності або несанкціонованого стеження за іншими;
- ділення даними або матеріалами, на які у вас немає законної підстави або необхідних прав;
- спаму, шкідливого програмного забезпечення або завад або перевантаження систем;
- несанкціонованого доступу до акаунтів або даних, або обходу захисту, лімітів використання та платіжних прав;

- автоматизованого збору даних інших осіб без дозволу або іншої законної підстави.

Використовуйте посилання в межах наданих прав та інтерфейсів. Законно дозволені дії, включаючи відповідні права для дослідження інтероперабельності, не виключаються цим. Для ретельного дослідження безпеки діють умови, зазначені в Повідомлення про проблеми з безпекою.

Ви можете повідомити про зловживання через доступну функцію повідомлення або support@sagafor.me. Saga може обмежити доступ або контент, якщо це необхідно у разі зловживання, шахрайства, ризику для безпеки або законного обов'язку. Ми узгоджуємо заходи з проблемою та надаємо, де це можливо, пояснення та можливість відповісти або вирішити проблему. У разі термінового ризику може знадобитися негайне втручання. Ви можете повідомити про заперечення проти заходу через support@sagafor.me. Ваші законні права залишаються чинними.

13. Доступність та зовнішні послуги

Saga обслуговує сервіс та забезпечує його безпеку. Обслуговування, збої та залежності від інших сервісів можуть тимчасово впливати на доступність. Не передбачено окремого гарантованого відсотка доступності. Це не звільняє нас від зобов'язання надавати узгоджену послугу та оновлення, вимагані законом.

У разі інтеграції або покупки через зовнішній сервіс можуть застосовуватися також умови цього сервісу. Яких постачальників використовує Saga, зазначено в Постачальники та дані. Залучення постачальника не звільняє нас від власної юридичної відповідальності.

14. Експорт та видалення облікового запису

Ви можете експортувати дані в межах ваших прав доступу. Збережіть те, що хочете взяти з собою, до видалення. Після підтвердженого видалення акаунта акаунт буде деактивовано, і зазвичай діє період відновлення протягом тридцяти днів. Після цього збережені для цього дані буде видалено з активних систем. Для тимчасової реєстрації дитини без згоди застосовується окремий строк, зазначений у політиці конфіденційності.

Передані або спільні дані можуть зберігатися для інших учасників. Запит на видалення не гарантує видалення всіх офлайн-копій на ваших пристроях. Кроки, наслідки для платного доступу, відновлення та резервні копії описано в Видалення вашого акаунта.

15. Nrogrammne забезпечення та відповідальність

Права на програмне забезпечення Saga, назву, дизайн та документацію належать Valhalla Systems B.V. або відповідним правовласникам. Ви можете використовувати сервіс відповідно до цих умов. Для компонентів третіх осіб можуть діяти окремі ліцензії; ці умови не позбавляють прав, наданих цими ліцензіями.

Щодо шкоди та недоліків діють законодавчі норми. Ці умови не виключають відповідальність загалом за втрату даних, помилки асистента або помилки залучених постачальників. Ваші законодавчі права на виконання, відновлення, розірвання, повернення коштів та можливу компенсацію шкоди зберігаються там, де це передбачено законом.

16. Зміни, скарги та застосовне право

Ми можемо вносити зміни до сервісу та цих умов, якщо це необхідно для відповідності законодавству, безпеки, технічних змін або зміни пропозиції. Зміни не повинні порушувати ваші імперативні права споживача. Про важливі зміни ми повідомляємо вам електронною поштою до дати набрання чинності, з поясненням наслідків та ваших можливостей припинити використання. Там, де це вимагає закон, ми просимо згоду або пропонуємо розірвання без додаткових витрат та відповідне повернення коштів.

Маєте скаргу? Надішліть електронний лист на support@sagafor.me з описом проблеми. Ми розглянемо скаргу та триматимемо вас у курсі обробки.

На договір застосовується нідерландське право. Якщо ви є споживачем, ви зберігаєте захват імперативних положень права, яке застосовувалося б до вашого договору без цього вибору. Спори можуть бути передані на розгляд суду, який має юрисдикцію відповідно до чинних законодавчих норм; ці умови не зобов'язують вас відмовлятися від суду, який має юрисдикцію відповідно до закону у вашій країні проживання.